

# Calesco Wasserbetheizung mit elektronischem Thermostat

**LESEN SIE SORGFÄLTIG DIE ANLEITUNGEN, BEVOR SIE DAS HEIZELEMENT ANBRINGEN UND VERWENDEN.**

## **ACHTUNG!**

- Das Element ist nur für herkömmliche Wasserbetten mit Minimummaßen 75 x 200 Zentimeter oder Minimumtiefe des Wassers von 17 Zentimeter bestimmt.
- Die Matratze muss auf ein hartes Unterbrett gesetzt werden.
- Das Element ist nicht für medizinischen Gebrauch bestimmt.
- Das Element sollte nur an 220 - 240 V Wechselstrom angeschlossen werden.
- Das Element darf nicht eingeschaltet werden, wenn die Matratze nicht mit Wasser gefüllt ist, oder während des Leerens oder des Füllens.

- Stellen Sie sicher, daß die Bettwäsche nicht in Kontakt mit der Heizung kommen kann. Dieses kann Überhitzung verursachen.
- Scharfe Gegenstände wie Nadeln und Saife dürfen nicht in das Element eingesteckt werden.

## **DAS HEIZELEMENT, DAS THERMOSTAT UND DIE STEUERVORRICHTUNG**

Das Heizelement ist mit einem Thermostat und einer Steuervorrichtung ausgestattet. Das Thermostat steuert die Temperatur in der Heizung und die Steuervorrichtung wird benutzt, um den Timer und die Temperatur einzustellen.

## **ÜBERPRÜFUNG DES ELEMENTS**

Die Funktion des Elements wird wie folgt überprüft:

1. Die Kabel des Elements in das Thermostat einstecken und dann den Netzstecker in den Netzanschluß einstecken.

2. Die Steuervorrichtung auf maximale Temperatur einstellen. (Siehe auch "Die Handhabung der Steuervorrichtung" in der Bedienungsanleitung. Bei Berührung soll das Element nach kurzer Zeit warm werden.
3. Nach Überprüfung des Elements nehmen Sie den Stecker aus dem Netzanschluß heraus.

## **ANWEISUNGEN FÜR WASSERBETTEN, DIE NOCH NICHT ZUSAMMENGEBAUT SIND**

Eine Öffnung für Einbringung des Kabels muss im Unterbrett des Bettes angebracht werden, z.B. in einer Ecke vom unteren Brett. Das Element wird unter die Wasser- matratze und unter die Sicherheits- zwischenlage gelegt. Dabei ist wichtig, daß das Element nicht geknickt wird.

## **INSTALLATION IM EINZELNEN BETT MIT HARTEM UNTERBRETT (FIG 1A)**

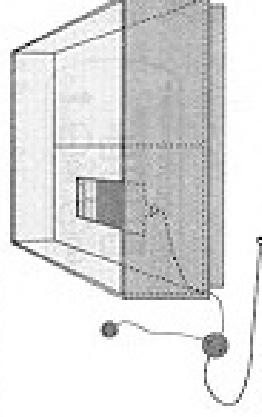
1. Stellen Sie sicher, daß das Kabel nicht zwischen dem Rahmen und dem harten Brett verklümmt ist. Legen Sie das Element mit der bedruckten Seite nach oben, direkt auf das harte Brett. Dabei ist wichtig, daß das Element nicht geknickt ist.

## **ACHTUNG!**

Wenn möglich, vermeiden Sie das Element über Stoßflächen zu legen. Wenn dieses nicht möglich ist, bitte die Stoßfläche mit breitem Gewebeklebeband überdecken, bevor das Element niedergelegt wird. Überprüfen Sie, ob das ganze Element mit dem Sicherheitstuch und der Wassermatratze bedeckt ist. Das Sicherheitstuch und die Wassermatratze müssen über dem Element fallfrei sein.

2. Schließen Sie das Element an das Thermostat an.
3. Wenn das Bett völlig zusammengebaut und die Matratze mit Wasser gefüllt ist,

schließen Sie das Element an das Stromnetz an und stellen Sie die gewünschte Temperatur ein. Die korrekte Temperatureinstellung schwankt von Person zu Person, aber eine Temperatur von ungefähr 28°C empfinden die meisten Menschen als angenehm. Justieren Sie die Temperatur auf Ihre individuellen Bedürfnisse.



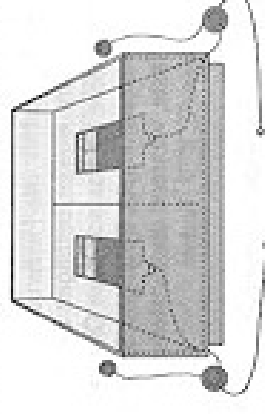
**FIG 1A**

## **INSTALLATION IM DOPPELTEN BETT MIT HARTEM BRETT (FIG 1B)**

Wie für das einzelne Bett, jedoch muss folgendes beachtet werden:

## **ACHTUNG!**

In doppelten Betten mit zwei Matratzen müssen zwei Elemente benutzt werden. Die Elemente dürfen nicht unter die Stoßfläche der Matratzen gelegt werden.



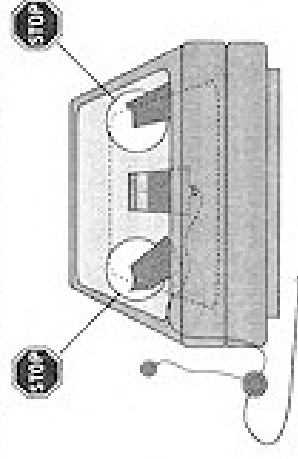
**FIG 1B**

## **INSTALLATION IN WASSERBETTEN MIT "SOFT-SEITEN" (FIG 1C)**

Überprüfen Sie, daß kein Teil des Elements unter dem oder in Berührung mit dem seiflichen Schaumstoff ist. Das ganze Element muss unter der Wassermatratze und unter dem Sicherheitstuch liegen. Das Element muss flach liegen.

## **ACHTUNG!**

In doppelten Betten mit zwei Matratzen müssen zwei Elemente benutzt werden. Die Elemente dürfen nicht unter die Stoßfläche der Matratzen gelegt werden.



**FIG 1C**

## **ZEIT ZUM AUFHEIZEN**

Die Zeit Wasser von 8°C bis auf 28°C zu erwärmen beträgt etwa 1 - 3 Tage, abhängig von Wasservolumen und Leistung des Elements.

## **ZEIT ZUM ABKÜHLEN**

Das Abkühlen dauert länger als das Aufheizen. Von 30°C bis auf 28°C abzukühlen kann mehrere Tage dauern.

## **REINIGUNG**

Staubern Sie das Element mit einem feuchten Tuch.

## **ACHTUNG!**

Das Kabel zwischen dem Heizelement und dem Thermostat kann nicht repariert oder ersetzt werden. Wenn es beschädigt wird, muß das Element komplett ausgetauscht werden.

## **HANDHABUNG DER STEUERVORRICHTUNG**

Jede beliebige Taste der Steuervorrichtung bringt die Anzeige zum leuchten und ermöglicht dem Benutzer so die Anzeige im dunklen Raum zu sehen. Um irgendwelche Einstellungen zu ändern muß das Kindersicherungsschloß (KNOB) betätigt werden, während die Änderungen

## HEIZELEMENT

|           |   |           |              |
|-----------|---|-----------|--------------|
| Type      | 5300<br>5315<br>5316<br>5342<br>5360 (110V) | 5311      | 6307<br>6320 |
| Leistung  | 300W  | 200W      | 100W         |
| Abmessung | 300x650mm                                   | 300x630mm | 300x630mm    |

**Temperaturregelung**  
Spannung 230V (110V).  
Heating circuit Geätzte Kupfer-Folie.  
Elementisolation Doppelte Isolierung, vulkanisiert, äußere Schicht aus wasserdichtem und feuersicherem PVC, geteilt nach IEC 335 bei unabhängigem.

**Elementanschluß**  
Gutsichter.  
In PVC eingebettet (vulkanisiert), wasserdicht, auf Zugfestigkeit geprüft.

**Überhitzungsschutz**  
In Element befindlicher Überhitzungsschutz der sich nach Fehlerabstellung wieder in Ausgangsstellung begibt.

## THERMOSTAT UND REGELUNG

**Temperaturregelung**  
Elektronischer Thermostat mit Thermostatabschalter.  
Material Feuerbeständiger Kunststoff, bis 35°C.  
Temperaturerange  
Temperaturschwankungen an  
PVC-Matratze  
Elektronischer Thermostat +/- 0,25°C.

## WARNUNG UND STÖRUNG KODEN

| Kode | Fehler              | Maßnahme   |
|------|---------------------|--|
| Err1 | Überhitzungsfehler. | Stecker für ein Paar Sekunden aus, danach wieder einstecken. |
| Err2 |                     | Händler ansprechen.  |
| Err3 |                     | Händler ansprechen.  |
| Err4 |                     | Händler ansprechen.  |

## GARANTIE

Zweijährige Garantie des Herstellers: Ein Calceco Heizelement, das wegen fehlerhafter Herstellung kaputt ist, wird durch den Hersteller ersetzt. Das fehlerhafte Element muss innerhalb von zwei Jahren vom Datum des Erwerbs an den Händler zurückgegeben werden. Vermitteln Sie bitte das Datum des Erwerbs im dafür vorgesehenen Kasten.

Änderung der Zeit mit den beiden  Tasten.

### ACHTUNG!

Wenn die Steuervorrichtung vom Netz getrennt ist, erinnert sie sich über eine gewisse Zeit an die vorher eingestellte Zeit. Es gibt jedoch keine Garantie, daß die Zeit sich nicht zurückstellt, wenn die Vorrichtung getrennt worden war.

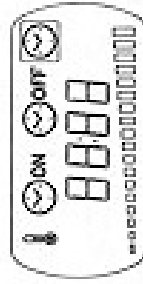






FIG 2B

### ZEITUHR EIN (FIG 2C)

Um die Anlaßzeit des Heizelements einzustellen, betätigen Sie die  Taste bis das schwarze Quadrat die  Ikone umgibt. Betätigen Sie jetzt die  Taste, während der Einstellung der Zeit mit den  Tasten.

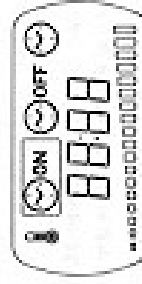






FIG 2C

### ZEITUHR ENDE (FIG 2D)

Um die Endzeit für das Heizen des Elements einzustellen, betätigen Sie die  Taste bis das schwarze Quadrat die  Ikone umgibt. Betätigen Sie jetzt die  Taste, während der Einstellung der Zeit mit den  Tasten.

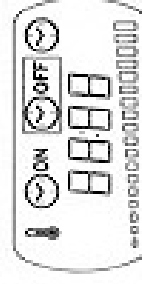





FIG 2D

eingestellt werden. Es gibt einen entaktivierten und einen aktivierten Modus der Zeituhr.






### ENTAKTIVIERTER MODUS DER ZEITUHR

Durch Rückstellung wird die Steuervorrichtung auf entaktivierten Modus der Zeituhr eingestellt. Wenn die Vorrichtung zu aktiviertem Modus der Zeituhr geändert worden ist und der Benutzer zu entaktiviertem Modus der Zeituhr schalten möchte, die  Taste und beide  Tasten für 1 Sekunde gleichzeitig betätigen. Im entaktivierten Modus der Zeituhr kann der Benutzer die Temperatur ändern, aber nicht die Zeituhr oder Uhr. Wenn Zeituhr und Uhr  zeigen, sind sie außer Funktion.

### AKTIVIERTER MODUS DER ZEITUHR

Um von entaktiviertem Modus der Zeituhr auf aktivierten zu ändern, betätigen Sie gleichzeitig die  Taste und beide  Tasten für 1 Sekunde.

### TEMPERATUR (FIG 2A)

Um die Temperatur zu ändern die  Taste betätigen bis das schwarze Quadrat die  Ikone umgibt. Betätigen Sie jetzt die  Taste, während der Änderung der Temperatur mit den  Tasten. Das Balkendiagramm () wird ununterbrochen gefüllt, bis das Heizelement durch die Zeituhr aus Funktion ausgeschaltet worden ist.

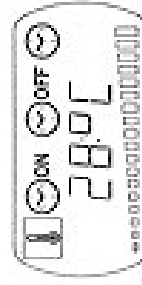





FIG 2A

### EINSTELLUNG DER UHR (FIG 2B)

Damit die Zeituhr richtig arbeitet, ist es wichtig, daß die Uhrzeit richtig eingestellt ist. Um die Uhr einzustellen, betätigen Sie die  Taste bis das schwarze Quadrat die  Ikone umgibt. Betätigen Sie jetzt die  Taste, während der